

CXV SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

3 listopada 2010 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Pani Dyrektor zapraszam.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Chciałam trochę polemizować z Panem Przewodniczącym bo ja przyznaję, że naprawdę nie rozumiem, wiem, że mamy szczególny czas, jest ostatnia Sesja, za dwa tygodnie wybory, ale plan dla Starego Miasta wymaga trochę więcej obiektywizmu, trochę więcej rozwagi i spokoju. To nie jest plan antyspołeczny i to nie jest plan, który wprowadza jakieś nadzwyczajne rygory i restrykcje na nowo i których wcześniej nie było i które są nieznane i które są zaskakujące. Gdyby tak było, gdyby to był taki plan antyspołeczny to prawdopodobnie mielibyśmy tutaj, a nie jest daleko od Rynku i sąsiednich ulic, jesteśmy w granicach planu, mielibyśmy tu prawdopodobnie wizytę wszystkich tych, którzy przeciwko temu planowi chcieliby zaprotestować, jak to zresztą utarło się już w przeciągu ostatnich lat. Brawa, które Państwo słyszeli były brawami nad plakatem Tyńca. Proszę zwrócić uwagę na to, że ten plan, ja rozumiem, że on jest bardzo trudny w przeczytaniu, ktoś z Państwa, któryś z Panów Radnych powiedział mi, że tego planu nie da się czytać. Oczywiście, że nie bo to nie jest plan do czytania, to nie jest lektura do czytania, to jest akt prawa miejscowego, który reguluje to co w tym obszarze wolno, a czego nie wolno. I w tym szczególnym miejscu wiadomo, że są ograniczenia i wiadomo z czego one wynikają i nie są one niczym nadzwyczajnym, nie czymś zaskakującym i niczym czego inwestorzy do tej pory by nie wiedzieli i nie znali. Wszystkie te ograniczenia i wszystkie te wymagania były im stawiane w postępowaniu o warunki zabudowy i były stawiane przez służby konserwatorskie w decyzjach, które są wymagane każdorazowo przy uzyskiwaniu pozwolenia na budowę. Więc nie mówmy, że ten plan wprowadza takie straszne ograniczenia i nie jest również prawdą, że jest planem przeciwko mieszkańcom. To nie ten plan spowoduje, że mieszkańcy będą się stąd wyprowadzać, planom można przypisywać dużą rolę, ale na pewno nie można przeceniać ich roli i na pewno nie można planami obarczać, planów obarczać winą za to, że ze Starego Miasta wyprowadzają się mieszkańcy bo oni zaczęli wyprowadzać się daleko wcześniej. To nie plan jest powodem wyprowadzania się stąd ludzi, trzeba trochę głębiej wniknąć w problemy jakie są związane z użytkowaniem, z zagospodarowaniem i w ogóle z funkcjonowaniem historycznych dzielnic miasta. Więc ja zapewniam Państwa, wszystkich tych, którzy oczywiście nie mogli przeczytać tego planu, on na pewno jest bardzo trudny, ten plan nie jest wcale tak restrykcyjny i nie krzywdzi ludzi i nie odbiera im nadziei na możliwość inwestowania w tym obszarze. Jest na pewno dużo mniej restrykcyjny niż wiele planów przedstawianych Państwu na tej Sali i na pewno planem, który mniej nadziei odbiera niektórym ludziom na możliwości jakie ten obszar niesie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych? Nie. To teraz mogę dokończyć zdanie, które przerwałam. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1885 dotyczącego sporządzenia planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Stare Miasto i głosowanie odbędzie się w bloku głosowań nad tym projektem. Następny punkt porządku obrad:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO REJONU PRZEBIEGU ULICY 8 PUŁKU UŁANÓW.

Projekt uchwały według druku Nr 1886, zapraszam Pani Dyrektor.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały według druku 1886 czyli do projektu planu miejscowego dla ulicy 8 Pułku Ułanów zostały zgłoszone poprawki przez Pana Przewodniczącego Włodzimierza Pietrusa i przez Pana Radnego Harasimowicza. Ponieważ dotyczą spraw bardzo szczegółowych poprosiłabym głównego projektanta planu Panią Ewę Gruszczyńską o pokazanie Państwu tych poprawek i wyjaśnieniu opinii Prezydenta w tej sprawie.

Projektant planu Pani Ewa Gruszczyńska

Pani Przewodnicząca! Wysoka Rado! Panie Prezydencie!

Tak jak już Pani Dyrektor tutaj Państwu przedstawiła są do druku 1886 złożone dwie poprawki. Do obu poprawek Pan Prezydent zajął stanowisko negatywne odpowiednio w opinii numer 171 do poprawki Pana Włodzimierza Pietrusa i w opinii numer 172 do poprawki Pana Władysława Harasimowicza. Pierwsza poprawka wniesiona przez Pana Włodzimierza Pietrusa ma następujące brzmienie: w projekcie uchwały postanawia się pozytywnie uwzględnić uwagę numer 7 w zakresie 1, 2, 4 i 5. W uchwale i w załącznikach graficznych i tekstowych dokonuje się stosownych zmian wynikających z powyższej poprawki zapewniając spójność i zgodność z prawem rozwiązań planistycznych. Razem z przyjęciem tej poprawki wprowadza się do projektu uchwały niezbędne korekty redakcyjne. Punkt 1, którego dotyczy uwaga Pani Barbary Śliwczyńskiej składająca uwagę wnosila, aby linia rozgraniczająca pokrywająca się aktualnie z granicą terenu objętego projektem planu miejscowego na wysokości działki numer 234/20 została przesunięta o przynajmniej 2 m w kierunku wschodnim tak jak w planie Ruczaj – Zaborze. Jeśli chodzi o punkt 2 uwagi Pani Barbary Śliwczyńskiej, którą Pan Radny wnosi o uwzględnienie przedstawiła ona koncepcję rozwiązań drogowych w rejonie swojej działki w 4-ch wariantach, punkt 2 jej poprawki dotyczy poparcia trzeciego wariantu załączonej koncepcji drogi. Natomiast punkt 4 i 5, punkt 4 dotyczy tego, aby na wysokości działki numer 234/20 wyznaczyć pas o szerokości przynajmniej 2 m liczone od granicy obszaru objętego projektem planu zgodnie z załączonym rysunkiem o przeznaczeniu innym niż pod drogę publiczną, a punkt 5 uwagi dotyczy ażeby dla wyżej wymienionego pasa ustalić warunki takie jak obowiązują w planie Ruczaj – Zaborze względnie inne przeznaczenie, ale nie przeznaczenie pod drogę, może być to zieleń. Po analizie tej poprawki w uzasadnieniu opinii Pana Prezydenta stwierdzone jest co następuje, że analizowany przekrój poprzeczny drogi leży w strefie wlotowej do skrzyżowania z ulicą Miłkowskiego i Strąkową i oceniane były minimalne potrzeby terenowe w tym zakresie, które muszą uwzględnić jezdnie z trzema pasami ruchu, w tym pas do skrętu w lewo, dwa chodniki, ścieżkę lub pas rowerowy na chodniku. W obowiązującym planie Ruczaj – Zaborze nie było elementów ścieżki rowerowej, a zgodnie ze wskazaniem ZIKiT według Studium systemu podstawowego układu tras rowerowych ścieżka ta, która początkowo przebiegała w planie Ruczaj – Zaborze i nadal on obowiązuje w tym zakresie wzdłuż rzeki Wilgi na tym odcinku przebiegać ma w pasie drogowym drogi zbiorczej czyli ulicy 9 Pułku. Jeśli chodzi o załączone opracowanie, które przedstawia Pani Śliwczyńska, są to 4 warianty, Pan Radny Pietrus wnosi za uwzględnieniem trzeciego wariantu uważając go za najkorzystniejszy dla składającej uwagę. Natomiast wariant trzeci nie uwzględnia, ani pozostałe warianty nie uwzględnia wszystkich potencjalnych potrzeb terenowych, które zostały oszacowane na 20 m w liniach rozgraniczających to znaczy, że nie ma tam w tamtych wariantach potrzebnej szerokości jezdni umożliwiającej skręt w lewo niezbędny na wlocie ulicy 8 Pułku Ułanów do skrzyżowania z ulicą Miłkowskiego. Nie uwzględnia również rezerw na posadowienie ekranów przeciwhałasowych i nie odnosi się w żadnym stopniu do istniejącego tam magistralnego uzbrojenia czy też przyszłego uzbrojenia jeżeli by takowe było tam potrzebne

czy zmieniane. Zmiana ustalenia planu według poprawki z uwzględnieniem punktów 1, 4 i 5, uwagi 7 mogłaby spowodować nie uwzględnienie wymagania zarządcy drogi w zakresie umieszczenia ścieżki rowerowej. Przy uwzględnieniu punktu 2 uwagi numer 7 z pominięciem dodatkowego pasa skrętu w lewo powstałoby zagrożenie drastycznego obniżenia przydatności użytkowej projektowanej drogi zbiorczej. I wprowadzenie poprawki może skutkować nie uzyskaniem uzgodnienia. Ponadto nadmienić tutaj należy, że w zakresie realizacji drogi publicznej jaką jest planowana ulica w klasie drogi zbiorczej, że realizowana ona będzie w oparciu o przepisy ustawy z dnia 10 kwietnia 2003 roku o szczególnych zasadach przygotowania i realizacji inwestycji w zakresie dróg publicznych. Projekt planu posiada wszystkie niezbędne uzgodnienia, w tym właśnie również Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. Przyjęcie poprawki będzie skutkowało ponowieniem czynności planistycznych. Druga poprawka, do której również Pan Prezydent zajął opinię negatywną złożona została przez Władysława Harasimowicza i dotyczy terenu usług 1U u zbiegu ulic Podhalańskiej, Pszczelnej i Zalesie. W paragrafie 16, który dotyczy ustaleń właśnie dla terenu 1U wyznaczonego pod usługi zmienia się treść, była treść, że jest zakaz lokalizacji obiektów wymagających spełnienia dodatkowych warunków w zakresie dopuszczalnego poziomu hałasu takich jak między innymi na cele mieszkalne, stały pobyt ludzi, dzieci i młodzieży, szpitale, domy opieki społecznej czy cele rekreacyjno wypoczynkowe. Składający uwagę dotyczącą tego terenu wnosi o dopuszczenie funkcji mieszkalnej i to znajduje poparcie w poprawce Pana Władysława Harasimowicza, którego poprawka w tym zakresie brzmi: dopuszczenie funkcji mieszkalnej jako funkcji uzupełniającej w budynku usługowym na kondygnacjach powyżej parteru przy zastosowaniu rozwiązań technicznych minimalizujących uciążliwość od planowanej drogi. Jeśli chodzi o nowy plan, projekt planu jaki sporządzony został dla przebiegu 8 Pułku Ułanów prognoza ruchu sporządzona w 2010 roku na potrzeby tego planu przewiduje o 30 % większe natężenie niż przewidywano w prognozie z 2006 roku sporządzonej na potrzeby planu Kobierzyn – Zalesie. Wykonane metodą porównawczą analizy w prognozie oddziaływania na środowisko do tego planu wykazały, że prognozowany zasięg ponadnormatywnych oddziaływań hałasem od planowanej drogi będzie sięgał około 43 m licząc od krawędzi jezdni. To zostało oznaczone na rysunku prognozy. Wyznaczenie funkcji mieszkalnej w zasięgu ponadnormatywnych oddziaływań hałasem z punktu widzenia ustaleń w nowym planie przeznaczeń terenu byłoby niewłaściwe, ponieważ zastosowanie nawet urządzeń ograniczających hałas mogłoby nie pozwolić na dotrzymanie dopuszczalnego zgodnie z przepisami odrębnymi poziomu hałasu to jest na poziomie 60 decybeli. Następny punkt poprawki dotyczy w paragrafie 16 punkt 3 ppkt 3, aby zmienić treść, że wysokość obiektu nie większa niż trzy kondygnacje, nie więcej niż 15 m. W planie było 13. Jeśli chodzi o wysokość obiektu określona w ustaleniach planu na nie większą niż trzy kondygnacje, nie więcej niż 13 m jest uzasadniona dla obiektu usługowego, który będzie realizowany a przedpolu osiedla zabudowy wielorodzinnej, które zostało zrealizowane w ostatnich latach pomiędzy ulicą Magnolii, a ulicą Przyzdy zwłaszcza, że teren 1U wyznaczony został w projekcie sporządzanego planu od strony południowej tego osiedla, którego budynki mieszkalne mają wysokość cztery kondygnacje nadziemne to jest około 13 m. Punkt 3 poprawki odnosi się do paragrafu 16 punkt 3 ppkt 2 zmieniający, dotyczy zmiany treści na nakaz zachowania inwestycji nie mniej niż 15 % powierzchni biologicznie czynnej. W odniesieniu do tej zmiany zapisów w zakresie wskaźnika powierzchni biologicznie czynnej z 30 na 15 wyjaśnia się, że w sporządzanym planie wskaźnik ten został określony w sposób wyważony i umożliwia właściwe zagospodarowanie wyznaczonego terenu. Nie ogranicza on możliwości realizacji budowy, dojazdów, placów, dojeżdż, miejsc parkingowych koniecznych dla prawidłowej obsługi obiektu usługowego. Nadmienić należy, że w wersji planu do wyłożenia Kobierzyn – Zalesie z racji omówionego wyżej jego położenia teren ten

przeznaczony był pierwotnie pod skwer miejski. Natomiast jeśli chodzi o 4 punkt poprawki, aby w paragrafie 16 pkt 3 ppkt 3 – wykreśla się treść tego podpunktu to chodziło o to, że w ustaleniach planu jest wprowadzany zakaz przekroczenia na terenie inwestycji wskaźnika powierzchni zabudowy nie większego niż 40 %. Pan Zbigniew Szczurek, który składał uwagę prosił o wykreślenie w ogóle tego wskaźnika jako zbędnego i to jest poparte poprawką Pana Władysława Harasimowicza. W odniesieniu do tego, że w nawiązaniu do wyrażonego wielokrotnie stanowiska organu nadzorczego oraz popartego orzecznictwem sądowym zgodnie z przepisami wykonawczymi czyli z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury w sprawie wymaganego zakresu wskaźnik zabudowy winien być w planach miejscowych każdorazowo określany dla terenów wyznaczanych pod zabudowę i dlatego nie powinniśmy z tego wskaźnika tutaj zrezygnować, ponieważ mogłoby to być podniesione przez organ nadzorczy. Natomiast piąty punkt poprawki Pana Radnego Władysława Harasimowicza dotyczy 16 paragrafu punkt 3, podpunkt 5 dotyczy wykreślenia tego podpunktu. Punkt ten piąty brzmiał: zakaz realizacji funkcji towarzyszących garażowych i magazynowo – gospodarczych w obiektach wolnostojących, funkcje te należy rozwiązać wewnątrz obiektu usługowego w parterze lub w kondygnacji podziemnej. Ze względu właśnie na eksponowaną lokalizację wyznaczonego terenu 1U, który ma stosunkowo niewielką powierzchnię określoną dla zabudowy jest to położenie w rejonie wieloramiennego skrzyżowania na przedpolu tego osiedla zabudowy wielorodzinnej przy Magnolii wymaga to szczególnie starannego zagospodarowania dlatego też mając na uwadze ład przestrzenny ustalono możliwość realizacji funkcji towarzyszących funkcji usługowej czyli funkcji garażowej i magazynowo gospodarczych wyłącznie w jednym obiekcie, w jego parterze lub w kondygnacji podziemnej. Przyjęcie obu poprawek będzie skutkowało ponowieniem czynności planistycznych, a nadmieniam tylko, że plan ten jest planem interwencyjnym, ażeby zapobiec zabudowaniu tej rezerwy terenowej dla drogi zbiorczej. Jest to tylko zarezerwowanie terenu, natomiast sama realizacja jej będzie odbywała się zgodnie ze specustawą z 2003 roku, a ten plan ma tylko to zabezpieczyć teren, ażeby nie został zabudowany. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy Pan Prezydent jeszcze? Nie. Otwieram dyskusję dotyczącą poprawek, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w tym punkcie? Nie widzę. O głos prosiła Pani Barbara Śliwczyńska, zapraszam Panią, przypominam tylko, że w tym punkcie, w tej chwili tylko w sprawie poprawek głos, zapraszam Panią.

Pani Barbara Śliwczyńska

Nazywam się Barbara Śliwczyńska. Szanowni Radni Miasta Krakowa dziś przede wszystkim chcę powiedzieć – i to podkreślić – że nigdy nie protestowałam ani nie sprzeciwiałam się w jakikolwiek inny sposób przeciw powstaniu tej drogi, nie podważałam i nie podważam konieczności powstania tej drogi, prosiłam tylko, aby tak była w planie umiejscowiona, abym mogła w miarę spokojnie korzystać ze domu i otaczającego go ogrodu. W dniu składania wniosków do planu 8 Pułku dowiedziałam się, że w moim jedynym przypadku granica planu nie przebiega po liniach rozgraniczających planu Ruczaj – Zaborze jak to było mówione. Okazało się, że to co przyznano mi w wyniku poprawki w tamtym planie zostało mi zabrane, a ścięty narożnik mimo, że przed poprawką go nie było w tej wersji planu jest. Jest zatem gorzej niż w uzgodnionej wersji przed przyjęciem poprawki. Taka wersja w ogóle nie była przedstawiana w poprzednim planie. W obecnym planie tak ustalono linie rozgraniczające, abym nie mogła prosić o przesunięcie wschodniej granicy rozgraniczającej na tereny niezabudowane, które są, ponieważ ten teren pozostał poza granicami obecnego planu. Dawna rezerwa nadal jest przeznaczona dla dewelopera, a przecież sprawiedliwie byłoby wziąć 10 m

z mojej działki i 10 m z rezerwy, która pozostała w tej chwili poza granicami obecnego planu. Niezrozumiałe nie tylko dla mnie jest dlaczego w nowo tworzonej planie, ale przecież dotyczącej drogi, która przeszła już całą procedurę, nie uwzględniono korzystnej dla mnie poprawki. Uczestnicząc w dyskusji publicznej po wyłożeniu projektu planu do publicznego wglądu uzyskałam informację, że jezdnia ma być 7 m, aby nie powtórzyć swojego błędu z okresu uchwalania planu Ruczaj – Zaborze i aby nikt nie mówił, że przepisy nie dopuszczają innych niż przedstawiony przez organ planistyczny rozwiązań zamówiłam w Biurze Projektów projekt koncepcji drogi zawierający cztery warianty. Na rozwiązaniach sytuacyjnych przedstawiony został możliwy przebieg planowanych linii rozgraniczających zmniejszający ingerencję w moją działkę. Poszczególne warianty różnią się rozwiązaniami sytuacyjnymi układu drogowego oraz lokalizacją ścieżki rowerowej. Projekt ten załączyłam do złożonych uwag prosząc o uwzględnienie. Oczywiście żaden punkt ze złożonych przeze mnie uwag nie został uwzględniony, a jakież było moje zdziwienie gdy z opisu nie uwzględnionych uwag wyczytałam, że jezdnia w tym miejscu ma być 10 m. Przez całą procedurę poprzedniego planu jak i tego planu założeniem było, że jezdnia ma mieć dwa pasy po 3,5 m. Teraz na potrzeby odrzucenia załączonych przeze mnie rozwiązań wymyślono dodatkowy pas skrętu w lewo. Jest takie prośbę Państwa powiedzenie – jak nie kijem go to pałką. Jest to chyba już dla wszystkich jasne, że właśnie taką metodę stosuje się do mnie. Nie jest dla mnie zrozumiałe dlaczego, przecież przy minimum dobrej woli z zachowaniem wszelkich przepisów można inaczej, ponieważ przepisy pozwalają na takie odstępstwa. Ja wielokrotnie wyrażałam dobrowolną chęć oddania części działki. Przy uwzględnieniu minimum moich wniosków było by to możliwe, abym mogła w miarę spokojnie korzystać z domu, który budowałam 10 lat i z otaczającego go ogrodu. Chciałam tu jeszcze zaznaczyć, że moja 5 arowa działka jest małą częścią z 40 arowej działki, z której zostali wywłaszczeni moi rodzice na cel publiczny, byłam w stanie wybudować ten dom dlatego, że miałam właśnie tę działkę, w moim działaniu nie było żadnej premedytacji, działkę odzyskałam po zapewnieniu właściwych urzędów, że na tym terenie nie będą przewidziane żadne działania inwestycyjne. Uwzględniony w poprawce wariant trzeci pozwala na odsunięcie linii rozgraniczającej od granicy planu o 5,8 m. Chciałabym zwrócić uwagę – i to podkreślić – że zawężenie pasa terenu nie przeszkodzi w budowie tej drogi. Potwierdza to fakt, że w przedmiotowym projekcie w odległości kilkudziesięciu metrów na północ od skrzyżowania planowanej drogi z ulicą Żywiecką organ planistyczny przewidział pod budowę tej drogi rezerwę terenu o szerokości 11 – 12 m. Pani projektant w czasie dyskusji publicznej potwierdziła, że szerokość ta mieści w sobie te wszystkie elementy drogowe podstawowe, które są potrzebne. Wariant trzeci złożony w poprawce Pana Radnego Pietrusa zawiera te wszystkie elementy drogowe podstawowe, które są potrzebne, a także ścieżkę rowerową. Zwracam się zatem do Szanownych Radnych Miasta Krakowa żeby nie dawali zgody, aby zaspokojenie interesu publicznego działało się z pogwałceniem sprawiedliwości i praw pojedynczego człowieka. Te straszne czasy gdy własność ludzi nie znaczyła nic, gdy człowiek nie znaczył nic, mamy całe szczęście za sobą. Dlatego zwracam się z ogromną prośbą do Szanownej Rady Miasta Krakowa, aby nie dawali zgody na powrót do tamtych czasów i stanęli w mojej obronie głosując za poprawką złożoną przez Przewodniczącego Komisji Planowania Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa. Na myśl nawet mi nie przyszło nigdy, że w demokratycznej Polsce będę błagała niemalże na kolanach o sprawiedliwość. To ja muszę się tłumaczyć, ja, co nie zrobiłam nic złego, ani niezgodnego z prawem. Dlatego jeszcze raz proszę aby przy podejmowaniu decyzji nie decydowało to, że najważniejszą rzeczą jest jak najszybciej uchwalić ten plan bo choć mój głos wołający o sprawiedliwość może zaburzyć szybkość uchwalenia tego planu, powinien być tak ważny jak ważna jest sprawiedliwość w demokratycznym państwie prawa. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękujemy. Pan Radny Bogusław Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Znaczy proszę Państwa ja mieszkam dokładnie w tamtym rejonie na Polanie Żywieckiej i w zasadzie z punktu widzenia bezpośrednio mieszkańców tamtego rejonu im później powstanie ulica 8 Pułku Ułanów tym lepiej no bo będzie spokój, ale z drugiej strony mieszkam w tamtym rejonie i widzę jak w przeciągu paru lat, pięciu, sześciu lat czas dojazdu, czas wydostawania się z osiedla, czas przebijania się przez ulicę Zbrojarzy, Zdunów, Podhalańską itd., itd., rośnie, kiedyś to było 5 minut, a teraz jest 35 minut i wiem, że jeżeli ta ulica nie powstanie to zablokuje się ten rejon miasta, zablokuje się ponieważ za chwilę kilometr dalej na Klinach rośnie 30, prawie 40-tysięczne osiedle, którego mieszkańcy przerzucają się do centrum właśnie ulicami Zawiałą, Żywiecką, a potem rozprawdzają się tymi mniejszymi uliczkami. Stąd mamy dość prosty wybór, albo uchwalamy ten plan i droga w perspektywie najbliższych pięciu, może ośmiu lat, bo to jest kwestia finansów i wykupu, droga powstaje, albo przyjmujemy którąkolwiek z tych poprawek i tej drogi już nie będzie bo część zostanie zabudowana, zablokowana. I jeszcze raz podkreślam w interesie bezpośrednim mieszkańców tamtego rejonu jest, bezpośrednio mieszkających tam mieszkańców jest żeby ta droga powstała jak najpóźniej, ale też myślę, że coraz więcej ludzi ma świadomość, że jeżeli tam zablokujemy rozwój to to się odbędzie kosztem mieszkańców, którzy tam mieszkają, per saldo kosztem tych mieszkańców bo wydostanie się z tego rejonu będzie coraz trudniejsze, w związku z tym mieszkanie w tym rejonie będzie coraz mniej atrakcyjne. I to jest dylemat, przed którym Rada stoi przy większości planów, to znaczy która rzecz jest ważniejsza, w interesie Pani Śliwczyńskiej i Pana innego są bardzo ważne rzeczy i one mają swoją wagę, jest druga szala, na której stoją sprawy całego tego rejonu od Klinów przez Zawiałą, przez osiedle na Krępy, na Kułakowskiego itd., osiedla, które w tej chwili na Klinach mówię to jest 30 tys., te pomniejsze w granicach kilkuset i wszyscy mają po dwa samochody i wszyscy się tamtędy próbują wydostać. Zawsze byłem zwolennikiem i dzisiaj to jeszcze raz będę podkreślał, że najgorszy plan jest lepszy niż najlepsza wuzetka. Jeżeli my nie uchwalimy tam planu, jeżeli za chwilę nie uchwalimy miejscowego planu dla całego rejonu, nie mówię tego interwencyjnego, to ten teren zostanie chaotycznie zabudowany gorzej niż Ruczaj bo takie są tendencje, działki są małe więc będą, będzie chęć ich maksymalnego wykorzystywania. Zniszczymy kolejny kawałek Krakowa. Oczywiście są racje poszczególnych osób, są racje miasta, są racje mieszkańców, my jako Rada jesteśmy od tego, aby to zważyć, ale naprawdę tu nie jest, to jest taka prosta decyzja, my jesteśmy za tym, za tym czy za tym, każda rzecz niesie za sobą konsekwencje i tu myślę, że słuchając tych głosów Państwo powinniście mieć tego świadomość. I na koniec dlaczego 8 Pułku Ułanów, zwróćcie na to uwagę, ponieważ ta Rada przyznała tej ulicy, która kiedyś nazywała się Nowoobozowa nazwę 8 Pułku Ułanów, a dlatego, że w pewnej części tej ulicy, właśnie na wysokości Polany Żywieckiej, a w zasadzie na wysokości ulicy Zawiałej znajdowały się główne koszary 8 Pułku Ułanów im. Księcia Józefa Poniatowskiego. To tyle.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Marta Suter, zapraszam.

Radna – p. M. Suter

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja nie zajmę Państwu tyle czasu co mój przedmówca dlatego, że my już temat wałkujemy nawet nie od miesięcy tylko od lat przy planie Ruczaj Zaborze, a teraz przy planie 8 Pułku

Ułanów, ja chciałam tylko Państwu powiedzieć, że Pani Barbara Śliwczyńska do skrytek dostarczyła Państwu jakby całą taką historię i bardzo bym prosiła Państwa Radnych żeby sobie Państwo jeszcze raz to przeczytali, przeanalizowali i w swoim sumieniu to wszystko rozsądzi, ale ja bardzo proszę – bo nie wiem, jakieś fatum, coś co nie może dlatego, że Pani Śliwczyńska nie jest osobą, która by chciała po prostu wszystko nam, ona cały długi okres czasu, już wiemy, że jest tam taka potrzeba, tam tylu Radnych było, wiemy jaka jest sytuacja i uważam, tak jak tutaj cytując Panią Barbarę, że przy minimum dobrej woli jest to możliwe żeby droga była – tak jak tutaj mój przedmówca mówił – bo jest potrzebna, doskonale wiemy, ale żeby Państwo Śliwczyńscy w ogóle mogli tam żyć. Proszę Państwa jeszcze raz daję przykład ulicy Kalwaryjskiej, Państwu nie trzeba mówić i jest przy przebudowie drogi w ostatnich latach jest zwężenie drogi w jednym miejscu i nikomu się nic nie dzieje, świat się nie zawalił, pewno, że tam się tworzą korki, ale ulica Kalwaryjska to nie 8 Pułku Ułanów, więc proszę Państwa dało się tam, dlaczego nie można tutaj w imię własności prywatnej komuś pomóc, pomóc żeby troszkę zmienić, niewiele żeby droga istniała, żeby – jak to mówią – wilk syty i owca cała – ja bardzo proszę o przemyślenie, o zastanowienie się i głosowanie za poprawką Pana Przewodniczącego Pietrusa. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Ja miałem nie zabierać głosu w tej sprawie bo dla mnie ona jest oczywista, natomiast nie ukrywam, że byłem zaskoczony tymi burzliwymi oklaskami po wystąpieniu mieszkanki, mam nadzieję, że one wynikają bardziej z braku wiedzy na temat konsekwencji braku tej ulicy, natomiast Państwo protestujecie w kilku innych sprawach, między innymi w sprawie rozbudowy ulicy w Tyńcu, w sprawie braku komunikacji w obszarze Zakrzówka, tymczasem ten plan miejscowy gwarantuje komunikację w obszarze Ruczaju i w tej chwili rozmawiamy o tym czy kilkadziesiąt tysięcy ludzi, około 30 tys. osób, które mieszka w tamtym obszarze będzie miało alternatywną ulicę równoległą do Kobierzyńskiej bo rozmawiamy o tym. Rozmawiamy o ulicy na południe, od której w uchwalonych, albo właśnie będących na wyłożeniu planach miejscowych powstaje pół miliona metrów powierzchni mieszkań, w których jak byśmy policzyli średnie mieszkanie 50 m powstanie 10 tys. mieszkań plus ileś set tysięcy powierzchni usług komercyjnych, tam powstanie nowe, kawałek nowego miasta w Krakowie i zostawienie tych terenów, które już dzisiaj są podjęte w planach miejscowych na ulicy Kobierzyńskiej i Grota Roweckiego to naprawdę będzie tragedia komunikacyjna dla tego obszaru. Teraz przyblokowanie kolejnej ulicy, a to nie jest problem w tym czy Pani Śliwczyńska będzie miała 2 m więcej ogródka czy nie bo jakby nie w tym problem, problem jest w tym, że przy innym skrzyżowaniu właściciel działki jest dysponentem warunków zabudowy na 8-kondygnacyjny blok mi jak nie wejdzie plan miejscowy w życie, a ktoś będzie miał pozwolenie na budowę i ten blok powstanie i nie będzie tej ulicy i tu jest problem tego planu miejscowego. Ja rozumiem dramat jednej rodziny i jest mi bardzo przykro z tego powodu, sam byłem autorem poprawki przesuwającej trochę tą ulicę, ale dzisiaj nie rozmawiamy o tym bo to i tak pewnie droga będzie procedowana ZRID-em i tak pewnie będzie jakieś ustalenie pomiędzy gminą, a właścicielem posesji co do przebiegu szczegółowego tego skrzyżowania, ale nie w tym problem. Problem jest w tym, że dwa skrzyżowania wcześniej ktoś ma wuzetkę na 8 kondygnacji i tego gmina nie wykupi bo jej nie będzie stać, a ileśdziesiąt tysięcy mieszkańców dalej będzie stało codziennie na Kobierzyńskiej. I naprawdę tutaj gra jest warta świeczki bo bez tego planu miejscowego w

ciągu najbliższego pół roku zacząć się kopać fundamenty i jest po prostu po sprawie, nie będzie drogi już nigdy. Nie będzie dało się jej przesunąć, zwęzić, to nie jest problem przy ulicy Miłkowskiego, problem jest wcześniej i jest bardziej poważny i będzie kosztował kilkadziesiąt milionów złotych jeśli chodzi o wykupy, kilkadziesiąt milionów złotych, których kiedyś zabraknie na kanalizację w Tyńcu, albo na wykupy działek na Zakrzówku. Proszę Państwa popatrzeć na sprawę trochę szerzej. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych chce jeszcze zabrać głos? Zapraszam Pan Przewodniczący Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie!

Jeżeli Pan Przewodniczący pozwoli sobie o wyjaśnienie to do końca wyjaśnijmy sobie sytuację bo to nie jest pełna informacja, jest to tylko informacja połowiczna. Bo pełną informacją jest to, że ustaliliśmy, są pewne ustalenia dla tego terenu w planie Ruczaj – Zaborze i Rada to przyjęła, jest dodatkowo opinia Komisji Planowania do tego właśnie planu uwzględniająca sytuację Pani Śliwczyńskiej, jest też wniosek Komisji Planowania Przestrzennego o przystąpienie ZRID-em do tego terenu żeby zabezpieczyć wejście spółki Salvator do tego terenu, na co Prezydent nic nie zrobił i są wszystkie działania, które Rada mogła podjąć. Natomiast z drugiej strony jest działanie Prezydenta, postawienie Radnych pod ścianą, że oto albo spółka Salvator, albo nie będzie tej poprawki, i to jest pełna prawda jeżeli już mówimy do końca jak jest. I w związku z tym jest pytanie czy mamy tolerować postępowanie Prezydenta gdzie są zaniedbania przykładowe podane i pójść jeszcze raz na rękę żeby ratować sytuację kosztem oczywiście tej osoby. Ja bym się zgodził z tym jeżeli tu Pan Prezydent powie, że ZRID-em nie wjedzie jej w ogródek, jeżeli zadeklaruje, że nie będzie ZRID w ogródku to ja jestem gotów wycofać poprawkę. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych? Nie widzę, czy Pani Dyrektor słowo? Bardzo proszę.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja oczywiście nie będę odpowiadała na wszystkie kwestie, które tutaj były poruszone, chciałabym tylko aby Państwo zwrócili uwagę na dwie rzeczy. Pierwszą taką, że to nie jest droga, którą projektuje się przez tereny mieszkaniowe, jest dokładnie odwrotnie w tym miejscu. Ta droga była projektowana, ta ulica była projektowana jako obsługa terenów mieszkaniowych odkąd cały Ruczaj został przeznaczony pod rozwój budownictwa mieszkaniowego i wszyscy, którzy się tam budowali, budowali się ze świadomości, że ulica Nowoobozowa kiedyś, a dzisiaj 8 Pułku Ułanów będzie realizowana i wszyscy wiedzieli w jakim ona korytarzu będzie realizowana. Już plan, poprzednie plany ogólne na podstawie, których wiele decyzji zostało wydanych, również i decyzja Pani Barbary Śliwczyńskiej dokładnie wskazywał przebieg tej ulicy, a więc to nie jest wprowadzanie ulicy w tereny mieszkaniowe i zaskoczenie wszystkich właścicieli gruntów, że ulica wchodzi do ogródków tylko wszyscy ci, którzy otrzymywali pozwolenia na budowę bezpośrednio przy liniach rozgraniczających, a taką właśnie sytuację mamy w przypadku Pani Śliwczyńskiej, że lico budynku jest na linii rozgraniczającej ulicę dawną Nowoobozową, a całym ogród jest w pasie drogowym, wszyscy ci ludzie taką informację otrzymywali przy pozwoleniu na budowę i mieli świadomość, że ta, a przynajmniej powinni mieć świadomość, że ta ulica będzie kiedyś

zrealizowana. A więc mówienie dzisiaj, że jest odwrotnie jest pewnym nieporozumieniem. Nie będziemy się odnosić w tej chwili chyba, że Państwo chcieliby zadać jeszcze szczegółowe pytania, ale myślę, że po tylu dyskusjach to już nie jest konieczne bowiem w wystąpieniu Pani Barbary Śliwczyńskiej wkradło się kilka nieprawdziwych informacji, przypuszczam, że również w przekazie pisemnym, możemy je Państwu jeszcze raz wszystkie wyjaśniać. I to jest jedna kwestia. A druga, poprosiłabym o pokazanie ulicy Nowoobozowej w tym fragmencie, proszę Państwa naprawdę gdyby ta sprawa była możliwa do rozwiązania na pewno byśmy to zrobili, nie ma w działaniu Biura Planowania Przestrzennego, a także wszystkich tych, którzy odpowiadają za projektowanie, za prawidłowe zaprojektowanie ulic w mieście nie ma działania z jakąś szczególną złośliwością względem jednego z właścicieli gruntów. Proszę spojrzeć na ten odcinek, proszę spojrzeć na cały przebieg ulicy Nowoobozowej, myślę, że dowodzi to tego, że to co było możliwe do uzyskania zostało zaprojektowane w projekcie planu. Dalsze ustępstwa proszę Państwa są niemożliwe dlatego, że godziłyby w bezpieczeństwo tych wszystkich, którzy będą używać tej ulicy później. Przecież mamy miejsce tuż przed skrzyżowaniem, mamy pole widoczności, znamy już przykłady, które zresztą sami Państwo Radni przedstawiali podczas I czytania Ruczaj – Zaborze, jest to w stenogramie, przypadki, kiedy ustępstwa na rzecz poszczególnych właścicieli sąsiadujących z drogą nieruchomości spowodowały wyprofilowanie drogi i w krótkim czasie dowiodły, że to był błąd. Dwa wypadki śmiertelne w Krakowie miały miejsce dokładnie w takich sytuacjach. Proszę Państwa więc mamy tutaj, to wszystko co mogliśmy zrobić i to co było możliwe w granicach obowiązującego prawa i w granicach pewnej logiki i rozsądku zaproponowaliśmy, dalsze ustępstwa nie były możliwe i nie było to wynikiem naszej złośliwości, a Państwo zdecydujecie o tym planie. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. Zamykam dyskusję. Stwierdzam, że Rada Miasta Krakowa odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 1886 to jest uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego rejonu przebiegu ulicy 8 Pułku Ułanów, głosowanie w tej sprawie odbędzie się w bloku głosowań. Proszę Państwa teraz mamy zgodnie z porządkiem obrad punkt pod tytułem:

GŁOSOWANIE KOŃCOWE NAD PROJEKTEM, które zostało odroczone na LXXXI Sesji w dniu 23 września 2009 roku dotyczące uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec – Południe.

Projekt według druku Nr 1248. Stwierdzam, że ujednolicony tekst projektu uchwały został doręczony 5 października 2010 roku. Głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt:

GŁOSOWANIE KOŃCOWE NAD PROJEKTEM, które zostało odroczone na LXXXIV Sesji 4 listopada 2009 roku, projekt uchwały uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Łuczanowice.

Projekt według druku Nr 1311. Ujednolicony tekst projektu uchwały został doręczony 20 października 2010 roku, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt:

GŁOSOWANIE KOŃCOWE NAD PROJEKTEM, które zostało odroczone na LXXXVIII Sesji 16 grudnia 2009 roku, uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec – Wschód.

Projekt uchwały według druku 1330. Ujednolicony tekst projektu uchwały został doręczony 15 października 2010 roku, głosowanie odbędzie się w bloku głosowań. Następny punkt: